

淡江大學 106 學年度第 1 學期課程教學計畫表

|  |   |          |                        |
|--|---|----------|------------------------|
| 課程名稱   | 法文作文 (二)  | 授課<br>教師 | 儲善平<br>VAUTHIER PIERRE |
|  | FRENCH COMPOSITION (II)   |          |                        |
| 開課系級   | 法文三D  | 開課<br>資料 | 必修 上學期 2學分             |
|  | TFFXB3D   |          |                        |
| 系 ( 所 ) 教育目標   |   |          |                        |
| 積極培育學生法語聽、說、讀、寫、譯的良好語言能力；並透過法國文化、文學、藝術及其它實用課程，開拓學生跨領域視野；培育具有法國語文專業、人文素養、國際視野之複合型、多專長的人才。   |   |          |                        |
| 系 ( 所 ) 核心能力   |   |          |                        |
| <p>A. 具備法語聽、說、讀、寫、譯之基礎語言能力。</p> <p>B. 具備法語國家政經時事及文化的廣泛知識。</p> <p>C. 具備深入法語國家歷史文化與文學的專業知識與內涵的能力。</p> <p>D. 具備自行閱讀法語小說、戲劇、文學作品等其他課外讀物的能力。</p> <p>E. 正確使用工具書以便自備法語自學的能力。</p> <p>F. 具備資料蒐集、書面及口頭報告的能力。</p> <p>G. 具求知及好奇心理，認真學習法語地區的人文素養。</p> |   |          |                        |
| 課程簡介   | 本課程介紹各類應用文基本架構, 培養學生依不同目的而設定個別寫作策略之能力。經由討論、寫作練習和作業批改檢討, 學生將所學字彙和文法規則實際運用在書寫體法文當中。   |          |                        |
|  | Notre cours fait connaître aux étudiants la nature des différents textes écrits, ainsi que leur structure variable selon l'objectif à atteindre. A travers les discussions et les exercices en classe, ils peuvent mettre en pratique leur acquis en vocabulaire et en grammaire tout en améliorant leur style écrit. |          |                        |

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、  
C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、  
P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、  
A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，  
惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」  
對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應  
「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。  
(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

| 序號 | 教學目標(中文)       | 教學目標(英文)   | 相關性  |          |
|----|----------------|--|------|----------|
|    |                |  | 目標層級 | 系(所)核心能力 |
| 1  | 使學生熟悉各類應用文基本架構 | Les étudiants se familiarisent avec la structure des textes écrits | C6   | F        |

教學目標之教學方法與評量方法

| 序號 | 教學目標           | 教學方法          | 評量方法    |
|----|----------------|---------------|---------|
| 1  | 使學生熟悉各類應用文基本架構 | 講述、討論、實作、問題解決 | 實作、上課表現 |
|    |                |               |         |

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

| 淡江大學校級基本素養 | 內涵說明                                     |
|------------|--|
| ◆ 全球視野     | 培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。           |
| ◆ 資訊運用     | 熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。             |
| ◇ 洞悉未來     | 瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。          |
| ◇ 品德倫理     | 了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。 |
| ◆ 獨立思考     | 鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。             |
| ◇ 樂活健康     | 注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。                 |
| ◇ 團隊合作     | 體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。    |
| ◇ 美學涵養     | 培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。              |

授課進度表

| 週次 | 日期起訖                    | 內容 (Subject/Topics)  | 備註 |
|----|-------------------------|--|----|
| 1  | 106/09/18~<br>106/09/24 | UNITE 1 - Les clés pour parler de la presse et autres médias       |    |
| 2  | 106/09/25~<br>106/10/01 | UNITE 1 - Les clés pour parler de la presse et autres médias       |    |
| 3  | 106/10/02~<br>106/10/08 | UNITE 1 - Les clés pour parler de la presse et autres médias       |    |
| 4  | 106/10/09~<br>106/10/15 | UNITE 1 - Les clés pour parler de la presse et autres médias       |    |
| 5  | 106/10/16~<br>106/10/22 | UNITE 1 - Les clés pour parler de la presse et autres médias       |    |
| 6  | 106/10/23~<br>106/10/29 | UNITE 2 - Les clés pour parler de la vie étudiante et d'entreprise |    |
| 7  | 106/10/30~<br>106/11/05 | UNITE 2 - Les clés pour parler de la vie étudiante et d'entreprise |    |
| 8  | 106/11/06~<br>106/11/12 | UNITE 2 - Les clés pour parler de la vie étudiante et d'entreprise |    |
| 9  | 106/11/13~<br>106/11/19 | UNITE 2 - Les clés pour parler de la vie étudiante et d'entreprise |    |
| 10 | 106/11/20~<br>106/11/26 | 期中考試週  |    |
| 11 | 106/11/27~<br>106/12/03 | UNITE 2 - Les clés pour parler de la vie étudiante et d'entreprise |    |

|              |   |   |  |
|--------------|---|---|--|
| 12           | 106/12/04~<br>106/12/10   | UNITE 3 - Les clés pour parler de sorties et de voyages |  |
| 13           | 106/12/11~<br>106/12/17   | UNITE 3 - Les clés pour parler de sorties et de voyages |  |
| 14           | 106/12/18~<br>106/12/24   | UNITE 3 - Les clés pour parler de sorties et de voyages |  |
| 15           | 106/12/25~<br>106/12/31   | UNITE 3 - Les clés pour parler de sorties et de voyages |  |
| 16           | 107/01/01~<br>107/01/07   | UNITE 3 - Les clés pour parler de sorties et de voyages |  |
| 17           | 107/01/08~<br>107/01/14   | UNITE 3 - Les clés pour parler de sorties et de voyages |  |
| 18           | 107/01/15~<br>107/01/21   | 期末考試週   |  |
| 修課應<br>注意事項  | 請勿遲到或無故缺席。  |   |  |
| 教學設備         | 電腦、投影機、其它(DVD PLAYER)   |   |  |
| 教材課本         | Les clés du nouveau DELF B1 : Tout pour réussir le DELF nouvelle formule (1CD audio) Broché; de E. Godard, P. Liria M. Mistichelli et J.-P. Sigé; avril 2010 - ISBN-13 : 978-8484433569   |   |  |
| 參考書籍         | 字典： LE ROBERT & CLE INTERNATIONAL - DICTIONNAIRE DU FRANÇAIS - Sous la direction de Josette Rey-Debove - ISBN : 209-033999-3  |   |  |
| 批改作業<br>篇數   | 6 篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)   |   |  |
| 學期成績<br>計算方式 | ◆出席率： 10.0 %   ◆平時評量：30.0 %   ◆期中評量：30.0 %<br>◆期末評量：30.0 %<br>◆其他〈 〉：        %  |   |  |
| 備 考          | 「教學計畫表管理系統」網址： <a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處首頁〈網址： <a href="http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php">http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php</a> 〉業務連結「教師教學計畫表上傳下載」進入。<br><b>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b> |   |  |